

20.042

**MESSAGGIO  
CONCERNENTE LA SECONDA AGGIUNTA  
AL PREVENTIVO PER IL 2020**

del 25 settembre 2020

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, la *seconda aggiunta al preventivo per il 2020* secondo il disegno di decreto allegato.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

Berna, 25 settembre 2020

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione,  
**Simonetta Sommaruga**

Il cancelliere della Confederazione  
**Walter Thurnherr**



# INDICE

<b>A</b>	<b>RAPPORTO SULL'AGGIUNTA</b>	<b>5</b>
	COMPENDIO	5
<b>1</b>	<b>CREDITI AGGIUNTIVI NEL PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE</b>	<b>7</b>
	11 LE CIFRE IN SINTESI	7
	12 CREDITI AGGIUNTIVI SECONDO DIPARTIMENTI E UNITÀ AMMINISTRATIVE	9
<b>2</b>	<b>CREDITO D'IMPEGNO</b>	<b>17</b>
<b>B</b>	<b>TRASFERIMENTO DI CREDITO</b>	<b>19</b>
	<b>TRASFERIMENTO DI CREDITO PER LE SPESE PER I TEST COVID</b>	<b>19</b>
<b>C</b>	<b>INFORMAZIONI A TITOLO INDICATIVO</b>	<b>21</b>
	<b>RIPORTI DI CREDITO NEL PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE</b>	<b>21</b>
<b>D</b>	<b>BASI DI DIRITTO CREDITIZIO</b>	<b>25</b>
<b>E</b>	<b>DECRETO FEDERALE</b>	<b>27</b>
	<b>DECRETO FEDERALE IV CONCERNENTE LA SECONDA AGGIUNTA AL PREVENTIVO PER IL 2020</b>	<b>27</b>



# COMPENDIO

Nel quadro della seconda aggiunta al preventivo per il 2020 il Consiglio federale chiede 10 crediti aggiuntivi dell'ordine di 98,2 milioni che riguardano principalmente i contributi della Confederazione a favore delle prestazioni complementari all'AVS (53,0 mio.) e all'AI (25,0 mio.). È inoltre chiesto un credito d'impegno per l'acquisto di medicinali (30,0 mio.).

## **CREDITI AGGIUNTIVI NEL PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE**

Con la seconda aggiunta al preventivo per il 2020, il Consiglio federale sottopone al Parlamento per approvazione 10 crediti aggiuntivi per 98,2 milioni complessivi. Tutti i crediti aggiuntivi chiesti hanno incidenza sul finanziamento.

I crediti aggiuntivi riguardano principalmente i contributi della Confederazione a favore delle prestazioni complementari all'AVS e all'AI (rispettivamente 53,0 mio. e 25,0 mio.). La Confederazione assume 5/8 dei costi che servono a coprire il fabbisogno esistenziale in senso stretto. Il rilevamento presso i servizi cantonali mostra che l'aumento dei versamenti di prestazioni complementari è più marcato di quanto preventivato, il che comporta un leggero incremento dei contributi federali. I crediti aggiuntivi servono per permettere alla Confederazione di adempiere tempestivamente ai suoi obblighi nei confronti dei Cantoni.

Altri crediti aggiuntivi concernono il contributo di membro all'Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (FRONTEX; 7,1 mio.) poiché a novembre 2020 il suo budget verrà verosimilmente aumentato, il settore della navigazione marittima (4 mio.), dove la Confederazione deve assumersi di un'ulteriore estinzione di fideiussioni, e le spese finanziarie dell'Amministrazione federale delle dogane (AFD; 3 mio.), perché a seguito di una decisione del Tribunale federale oltre all'imposta sul tabacco deve restituire anche gli interessi.

Le compensazioni ammontano a 3,1 milioni. Non sono necessarie anticipazioni. I crediti aggiuntivi sono elencati e motivati singolarmente nella parte A al numero 12.

## **CREDITO D'IMPEGNO**

Tramite la prima aggiunta e la seconda aggiunta A al preventivo, il Parlamento ha stanziato 30 milioni per l'acquisto di medicinali. Nel frattempo il processo di acquisto è stato semplificato e ora di principio la Confederazione non acquista più direttamente i medicinali, ma garantisce alle aziende fornitrici la ripresa delle quantità ordinate dagli ospedali. La Confederazione sostiene dunque soltanto i costi per i medicinali ordinati ma non ritirati dagli ospedali. In tal modo i crediti a preventivo si riducono e i pagamenti vengono in parte riportati agli anni 2021 e 2022. Affinché si possano assumere gli impegni pluriennali, il Consiglio federale chiede un credito d'impegno di 30 milioni, subordinato al freno alle spese (cfr. parte A n. 2).

## **TRASFERIMENTO DI CREDITO**

Da quando la Confederazione ha assunto le spese per i test COVID il numero di test effettuati è cresciuto sensibilmente. Molto probabilmente i mezzi stanziati non saranno sufficienti. Al contempo è evidente che il credito a disposizione della Farmacia dell'esercito per l'acquisto di materiale sanitario non verrà esaurito. Il trasferimento di credito richiesto ha lo scopo di autorizzare il DDPS e il DFI a trasferire l'importo necessario a coprire il fabbisogno supplementare dal credito per l'acquisto di materiale sanitario (DDPS) a quello per il finanziamento dei test (DFI) (cfr. parte B).

**RIPORTI DI CREDITO**

Il presente messaggio informa inoltre sui riporti di credito, pari a 15,6 milioni, decisi dal Consiglio federale nel quadro del preventivo della Confederazione. Si tratta di crediti a preventivo che non sono stati interamente utilizzati nel 2019 (cfr. parte D n. 1). A causa della pandemia di COVID-19 la deliberazione del Parlamento sul consuntivo 2019 è stata riportata alla sessione invernale 2020. Affinché le unità amministrative possano disporre tempestivamente dei necessari per la costituzione di riserve a destinazione vincolata, i mezzi chiesti sono stati stanziati come riporto di credito.

# 1 CREDITI AGGIUNTIVI NEL PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE

## 11 LE CIFRE IN SINTESI

Nel quadro della seconda aggiunta al preventivo per il 2020 chiediamo uscite ordinarie supplementari dell'ordine di 98,2 milioni. Le aggiunte non comprendono le misure volte ad arginare le conseguenze della pandemia da coronavirus.

### LE CIFRE IN SINTESI

Mio. CHF	1 <sup>a</sup> aggiunta 2020	2 <sup>a</sup> aggiunta A 2020	2 <sup>a</sup> aggiunta B 2020	2 <sup>a</sup> aggiunta 2020	Totale aggiunte 2020	Ø aggiunte 2013-2019
<b>Crediti aggiuntivi</b>	16 058,8	14 943,5	769,9	98,2	31 870,5	359
Crediti aggiuntivi nella procedura ordinaria	4 553,5	14 943,5	769,9	98,2	20 365,2	345
Crediti aggiuntivi urgenti (con anticipazione)	11 505,3	-	-	-	11 505,3	14
<b>Conto economico / Conto degli investimenti (art. 1 DF)</b>						
Spese	15 908,8	14 568,5	364,6	95,3	30 937,3	322
<i>Con incidenza sul finanziamento</i>	15 908,8	14 568,5	364,6	95,3	30 937,3	313
<i>Senza incidenza sul finanziamento</i>	-	-	-	-	-	9
Uscite per investimenti	150,0	375,0	405,3	2,9	933,2	37
<b>Conto di finanziamento (art. 2 e 3 DF)</b>						
Uscite	16 058,8	14 943,5	769,9	98,2	31 870,5	350
<i>Uscite straordinarie</i>	67,4	8,5	293,5	98,2	467,6	350
<i>Uscite ordinarie</i>	15 991,5	14 935,0	476,4	-	31 402,9	-
<b>Ripercussioni sul bilancio della Confederazione</b>						
Compensazioni	9,3	181,5	361,1	3,1	555,0	69
<i>nel bilancio ordinario</i>	9,3	1,5	37,6	3,1	51,5	69
<i>nel bilancio straordinario</i>	-	180,0	323,5	-	503,5	-
Riporti di credito	27,9	-	-	15,6	43,4	54
Aggiuntivi e riporti di credito dopo deduzione delle compensazioni	16 077,4	14 762,0	408,8	110,7	31 358,9	335
<i>Uscite straordinarie</i>	85,9	7,0	255,9	110,7	459,5	335
<i>Uscite ordinarie</i>	15 991,5	14 755,0	152,9	-	30 899,4	-

Nota: seconda aggiunta secondo DF del 6.5.2020; seconda aggiunta A secondo DF del 4.6.2020; seconda aggiunta B secondo DCF del 12.8.2020; Ø aggiunte 2013-2019: solo uscite ordinarie

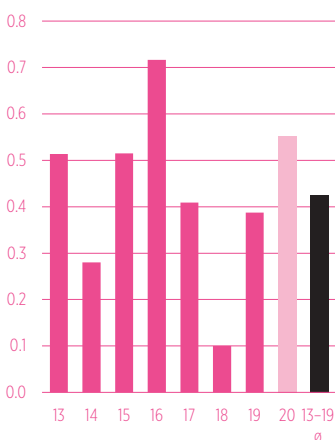
I crediti aggiuntivi chiesti ammontano a 98,2 milioni. Si tratta principalmente di spese con incidenza sul finanziamento (95,3 mio.) e investimenti (2,9 mio.). Inclusi i riporti di credito (15,6 mio.) e dedotte le compensazioni (3,1 mio.) risultano maggiori uscite pari a 110,7 milioni.

Per fronteggiare la pandemia da coronavirus, nel 2020, oltre ai due messaggi concernenti le aggiunte ordinarie (prima e seconda), il nostro Consiglio ha adottato due messaggi speciali (seconda aggiunta A e B). Le uscite supplementari chieste e già stanziati ammontano a 31,9 miliardi e sono quasi esclusivamente di carattere straordinario (30,9 mia.). Secondo le proiezioni del mese di giugno, le uscite straordinarie effettivamente necessarie saranno comunque sensibilmente più basse (17,8 mia.).

Nel complesso, le aggiunte al preventivo comportano uscite supplementari nel bilancio ordinario pari a 459,5 milioni (compresi le compensazioni e i riporti di credito). Le direttive del freno all'indebitamento vengono dunque rispettate anche con gli aumenti di preventivo chiesti nel quadro del presente messaggio. La proiezione del mese di giugno prevedeva un'eccedenza strutturale attiva nel bilancio ordinario stimata a 2,7 miliardi.

#### AGGIUNTE 2013-2020 NEL BILANCIO ORDINARIO (COMPRESSE LE COMPENSAZIONI)

In % delle uscite preventivate



Le aggiunte per il 2020 comportano un aumento netto delle uscite ordinarie preventivate dello 0,56 per cento (Ø 2013-2019: +0,43 %).



## 12 CREDITI AGGIUNTIVI SECONDO DIPARTIMENTI E UNITÀ AMMINISTRATIVE

Circa l'80 per cento delle aggiunte al preventivo riguarda le prestazioni complementari all'AVS (53,0 mio.) e all'AI (25,0 mio.).

### CREDITI AGGIUNTIVI SECONDO DIPARTIMENTI E UNITÀ AMMINISTRATIVE

CHF		Importo	Anticipazione	Compensazione
<b>Totale</b>		<b>98 220 500</b>	<b>-</b>	<b>3 114 000</b>
<b>Autorità e tribunali (A+T)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE)</b>		<b>72 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
202	Dipartimento federale degli affari esteri			
A231.0344	Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE	65 000		
A231.0347	Misure di disarmo delle Nazioni Unite	7 500		
<b>Dipartimento federale dell'interno (DFI)</b>		<b>78 000 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali			
A231.0241	Prestazioni complementari all'AVS	53 000 000		
A231.0245	Prestazioni complementari all'AI	25 000 000		
<b>Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Dipartimento federale difesa, protezione popolazione e sport (DDPS)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Dipartimento federale delle finanze (DFF)</b>		<b>13 034 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
602	Ufficio centrale di compensazione			
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	2 900 000		
606	Amministrazione federale delle dogane			
A231.0174	Contributi a organizzazioni internazionali	7 134 000		
A240.0104	Spese finanziarie	3 000 000		
<b>Dipartimento federale economia, formazione e ricerca (DEFR)</b>		<b>4 214 000</b>	<b>-</b>	<b>214 000</b>
704	Segreteria di Stato dell'economia			
A231.0205	Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra	214 000		214 000
724	Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese			
A231.0373	Navigazione marittima	4 000 000		
<b>Dipart. fed. ambiente, trasporti, energia e comunicazioni (DATEC)</b>		<b>2 900 000</b>	<b>-</b>	<b>2 900 000</b>
810	Ufficio federale dell'ambiente			
A236.0126	Rivitalizzazione	2 900 000		2 900 000

**DIPARTIMENTO FEDERALE DEGLI AFFARI ESTERI**

CHF		C 2019	P 2020	2 <sup>a</sup> agg. 2020	In % P 2020
<b>Totale</b>				<b>72 500</b>	
202	Dipartimento federale degli affari esteri			72 500	
A231.0344	Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE	7 025 216	7 033 100	65 000	0,9
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	
A231.0347	Misure di disarmo delle Nazioni Unite	2 344 143	2 435 900	7 500	0,3
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	

**202 DIPARTIMENTO FEDERALE DEGLI AFFARI ESTERI****A231.0344 Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE****65 000**

In qualità di membro, la Svizzera versa un contributo di adesione obbligatorio annuale all'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE). Il calcolo del contributo obbligatorio della Svizzera si basa sul budget dell'organizzazione e su due chiavi di ripartizione negoziate a livello politico: la prima concerne le spese del Segretariato e delle Istituzioni, la seconda quelle delle presenze nelle zone d'intervento (operazioni sul terreno). Il budget 2020 dell'OCSE è stato approvato soltanto dopo la presentazione delle domande di credito per il preventivo da parte del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE) ed è superiore alle attese, ragion per cui chiediamo un credito aggiuntivo di 65 000 franchi.

**A231.0347 Misure di disarmo delle Nazioni Unite****7500**

Quale membro della Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO), la Svizzera deve versare un contributo annuo. Il budget definitivo dell'organizzazione è stato approvato soltanto nella seconda metà del 2020 e non era ancora noto al momento dell'elaborazione del preventivo 2020. Poiché sia il budget che il contributo della Svizzera sono più elevati del previsto, è necessario un credito aggiuntivo di 7500 franchi.

## DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'INTERNO

CHF		C 2019	P 2020	2 <sup>a</sup> agg. 2020	In % P 2020
<b>Totale</b>				<b>78 000 000</b>	
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali			78 000 000	
A231.0241	Prestazioni complementari all'AVS	842 275 232	844 900 000	53 000 000	6,3
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	
A231.0245	Prestazioni complementari all'AI	793 805 053	805 500 000	25 000 000	3,1
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	

## 318 UFFICIO FEDERALE DELLE ASSICURAZIONI SOCIALI

**A231.0241 Prestazioni complementari all'AVS 53 000 000**

La Confederazione partecipa alle spese sostenute dai Cantoni nell'ambito delle prestazioni complementari (PC) all'AVS. La Confederazione finanzia nella misura di 5/8 la garanzia del fabbisogno vitale. La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la determinazione e il versamento delle prestazioni complementari annue con un importo forfettario.

Al momento dell'allestimento del preventivo 2020, sulla base del registro 2018, per gli anni 2018-2020 era attesa una crescita dei beneficiari di PC all'AVS del 2,4 per cento. Ne è conseguito un aumento delle PC pari allo 0,9 per cento, mentre la quota della Confederazione è stata stimata al 29,8 per cento. Su tale base, per le PC all'AVS sono stati iscritti a preventivo 844,9 milioni. Secondo le nuove stime per il 2020 basate sul registro 2019, il numero di beneficiari di PC all'AVS dovrebbe crescere in misura maggiore (+5,2 %) e le prestazioni in misura minore del previsto (0,6 %). I risultati del primo rilevamento trimestrale presso gli organi cantonali per le PC confermano queste stime. Inoltre, dai risultati provvisori (maggio 2020) emerge che la quota federale dovrebbe attestarsi a circa il 30,2 per cento. In base a tali dati e ai risultati annuali per il periodo 2011-2019, sono attese uscite CP annue di 897,9 milioni (contributo della Confederazione). Pertanto è necessario un credito aggiuntivo pari a 53,0 milioni. Per quanto concerne il contributo della Confederazione alle spese amministrative dei Cantoni (art. 24 LPC), il maggiore fabbisogno dovrebbe ammontare a 0,6 milioni e sarà coperto dal credito aggiuntivo.

**A231.0245 Prestazioni complementari all'AI 25 000 000**

La Confederazione partecipa alle spese sostenute dai Cantoni per le prestazioni complementari (PC) all'AI erogando contributi pari ai 5/8. Le PC vengono rimborsate a titolo di complemento al reddito conseguito in forma di rendita nel caso in cui i redditi determinanti per la copertura delle spese riconosciute non siano sufficienti.

Al momento dell'allestimento del preventivo 2020, sulla base del registro CP 2018, per gli anni 2018-2020 era attesa una crescita dei beneficiari di PC all'AI dello 0,9 per cento. Ne è conseguito un aumento delle PC pari al 3,2 per cento, mentre la quota della Confederazione è stata stimata al 40,2 per cento. Su tale base, per le PC all'AI sono stati iscritti a preventivo 805,5 milioni. Secondo le nuove stime per il 2020 basate sul registro 2019, per gli anni 2018-2020 il numero di beneficiari di PC all'AI dovrebbe crescere in misura maggiore (+4,2 %) e le prestazioni in misura minore del previsto (1,5 %). La quota della Confederazione dovrebbe attestarsi al 40,4 per cento. I risultati del primo rilevamento trimestrale presso gli organi cantonali per le PC confermano tali stime. In base a tali dati e ai risultati annuali per il periodo 2011-2019, sono attese uscite CP annue di 830,5 milioni (contributo della Confederazione). Pertanto è necessario un credito aggiuntivo pari a 25,0 milioni che permetterà alla Confederazione di erogare il contributo a favore delle PC all'AI previsto dalla legge (art. 13 LPC; RS 831.30). Per quanto concerne il contributo della Confederazione alle spese amministrative dei Cantoni (art. 24 LPC), il maggiore fabbisogno dovrebbe ammontare a 0,3 milioni e sarà coperto dal credito aggiuntivo.

**DIPARTIMENTO FEDERALE DELLE FINANZE**

CHF		C 2019	P 2020	2 <sup>a</sup> agg. 2020	In % P 2020
<b>Totale</b>				<b>13 034 000</b>	
602	Ufficio centrale di compensazione			2 900 000	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	156 111 456	156 281 900	2 900 000	1,9
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	
606	Amministrazione federale delle dogane			10 134 000	
A231.0174	Contributi a organizzazioni internazionali	16 243 180	17 220 000	7 134 000	41,4
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	
A240.0104	Spese finanziarie	23 939	7 650 000	3 000 000	39,2
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	

**602 UFFICIO CENTRALE DI COMPENSAZIONE****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 2 900 000**

Nel 2020 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) deve ricorrere a risorse esterne per finanziare diversi progetti. Al momento dell'allestimento del preventivo i lavori per questi progetti non erano ancora avanzati al punto da permettere una stima esatta del fabbisogno di risorse. Nel quadro del programma di «rehosting» (acquisizione dell'hosting e della gestione delle applicazioni dell'UFIT), per il 2020 sono attese maggiori uscite di 1,7 milioni (2,8 mio. anziché 1,1 mio.). Questi mezzi sono innanzitutto necessari per via dei maggiori requisiti di sicurezza e dei test impegnativi così come a seguito dell'ulteriore sviluppo della divisione legato al «rehosting» (centro di competenza «Business Intelligence» per sostenere la gestione informatica).

Il progetto «eCourier» mira a fornire una soluzione tecnica per il trattamento della corrispondenza automatizzata (in entrata su carta o per via elettronica). I ritardi nel progetto (adattamento dei processi e test) e l'attuazione in parallelo al processo di trattamento della corrispondenza esistente comportano un maggior fabbisogno di 0,8 milioni (1 mio. anziché 0,2 mio.).

Il volume di fatture che gli uffici AI inoltra alla sezione responsabile del pagamento delle prestazioni individuali AVS/AI ai fini del controllo e del pagamento è superiore rispetto a quanto preventivato. Inoltre, il calo delle fatture su carta è minore rispetto a quanto atteso. Oltre a ciò la procedura di rilevamento digitale delle fatture su carta è stata adeguata e centralizzata presso l'UCC. Questi adeguamenti sono stati realizzati più rapidamente del previsto e determinano quindi un'ottimizzazione dell'efficienza presso gli uffici AI, mentre l'UCC deve affrontare un elevato inatteso dispendio iniziale. Ne consegue un maggior fabbisogno di 0,4 milioni (0,6 mio. anziché 0,2 mio.).

Complessivamente, per questi tre ambiti chiediamo un credito aggiuntivo di 2,9 milioni, interamente per personale a prestito.

**606 AMMINISTRAZIONE FEDERALE DELLE DOGANE****A231.0174 Contributi a organizzazioni internazionali 7 134 000**

La maggior parte dei contributi alle organizzazioni internazionali è prevista per finanziare l'adesione della Svizzera a FRONTEx. Il contributo annuo è calcolato confrontando il PIL della Svizzera con quello cumulato di tutti gli Stati partecipanti. Per il 2020 è stato preventivato un contributo svizzero di 17,0 milioni, presupponendo che il budget di FRONTEx sarebbe ammontato a 334,8 milioni di euro e la quota della Svizzera al 4,42 per cento.

A seguito della situazione migratoria e al fine di rafforzare le operazioni, FRONTEx ha aumentato il suo budget a 428 milioni di euro. Inoltre, tenuto conto dello sviluppo economico, la quota della Svizzera ammonta ora al 4,9 per cento. Il contributo provvisorio della

Svizzera aumenta dunque fino a 21,0 milioni di euro (24,2 mio. fr.). La quota definitiva verrà fissata soltanto a novembre 2020. Affinché la Svizzera possa garantire la quota intera è chiesto un credito aggiuntivo di 7 134 000 franchi.

**A240.0104 Spese finanziarie**

**3 000 000**

Il 29 gennaio 2020 il Tribunale federale ha deciso che non vi sono sufficienti basi legali per l'assoggettamento dei fiori di canapa all'imposta sul tabacco (decisione 2C\_348/2019). Di principio, tutti i fabbricanti hanno diritto al rimborso dell'imposta sul tabacco anche se finora non hanno interposto un rimedio giuridico. Oltre all'imposta sul tabacco pari a circa 30 milioni, devono essere rimborsati anche interessi remunerativi pari a circa 3 milioni, per i quali viene ora chiesto un credito aggiuntivo.

**DIPARTIMENTO FEDERALE ECONOMIA, FORMAZIONE E RICERCA**

CHF		C 2019	P 2020	2 <sup>a</sup> agg. 2020	In % P 2020
<b>Totale</b>				<b>4 214 000</b>	
704	Segreteria di Stato dell'economia			214 000	
A231.0205	Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra	10 152 261	10 584 000	214 000	2,0
	<i>di cui compensato</i>			214 000	
	<i>Anticipazione</i>			-	
724	Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese			4 000 000	
A231.0373	Navigazione marittima	158 717 000	-	4 000 000	-
	<i>di cui compensato</i>			-	
	<i>Anticipazione</i>			-	

**704 SEGRETERIA DI STATO DELL'ECONOMIA****A231.0205 Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra 214 000**

Quale membro dell'AELS la Svizzera versa ogni anno un contributo obbligatorio. I contributi vengono stabiliti annualmente secondo una chiave di ripartizione dei costi. Il nuovo edificio dell'AELS a Bruxelles ha cagionato costi supplementari inattesi, che al momento dell'allestimento del preventivo 2020 non potevano essere previsti. Per questo motivo è chiesto un credito aggiuntivo pari a 214 000 franchi, che verrà interamente compensato nel credito della SECO A231.0204 Organizzazione mondiale del commercio (OMC).

**724 UFFICIO FEDERALE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ECONOMICO DEL PAESE****A231.0373 Navigazione marittima 4 000 000**

In passato la Confederazione ha assunto fideiussioni per mutui per il finanziamento di navi d'alto mare. Dal gennaio del 2018 la nave «San Padre Pio» è bloccata in Nigeria. Per questo motivo e per via della sospensione dei pagamenti da parte del noleggiatore dal mese di giugno 2019, alla società mancano le relative entrate. Dopo il mancato pagamento di interessi e ammortamenti, la banca finanziatrice ha escusso la fideiussione al 31 marzo 2020 e chiesto alla Confederazione in quanto garante di pagare la somma residua della fideiussione pari a 4 305 000 dollari americani più gli interessi annui di circa 95 000 dollari americani. La Confederazione deve versare l'importo entro il 31 dicembre 2020. La parte non utilizzata della riserva approvata con la prima aggiunta al preventivo 2020 viene accreditata al presente credito aggiuntivo. Risulta dunque una domanda di credito aggiuntivo di 4,0 milioni.

Il nostro Consiglio ha incaricato il DFAE di promuovere l'azione nei confronti della Nigeria dinanzi al Tribunale internazionale del diritto del mare (ITLOS). La sentenza sarà pronunciata al più presto tra due anni. La Confederazione intraprenderà tutte le misure necessarie (farà valere pertinenti pretese) per limitare il più possibile le perdite.

**DIPART. FED. AMBIENTE, TRASPORTI, ENERGIA E COMUNICAZIONI**

CHF		C 2019	P 2020	2 <sup>a</sup> agg. 2020	In % P 2020
<b>Totale</b>				<b>2 900 000</b>	
810	Ufficio federale dell'ambiente			2 900 000	
A236.0126	Rivitalizzazione	36 059 534	35 700 000	2 900 000	8,1
	<i>di cui compensato</i>			2 900 000	
	<i>Anticipazione</i>			-	

**810 UFFICIO FEDERALE DELL'AMBIENTE****A236.0126 Rivitalizzazione 2 900 000**

Con la revisione della legge federale sulla protezione delle acque (LPac; RS 814.20) del 2011, l'obbligo di rivitalizzazione di corsi d'acqua è stato sancito nella legislazione. La Confederazione concede contributi ai Cantoni per la pianificazione e l'attuazione delle pertinenti misure.

La pianificazione e l'attuazione dei progetti di rivitalizzazione sono spesso complesse, poiché riguardano diversi gruppi di interlocutori con interessi divergenti e richiedono periodi di tempo più lunghi per la realizzazione. Negli anni 2017-2019 è stata completata la fase iniziale delle rivitalizzazioni e i mezzi sono stati impiegati integralmente. A fine 2019 gli impegni della Confederazione per i progetti di rivitalizzazione del periodo 2016-2019 ammontavano a 21,7 milioni. Nel preventivo 2020 è stata iscritta una riduzione di tali impegni di circa 9 milioni. Poiché la realizzazione dei progetti è avanzata più rapidamente del previsto, con il credito aggiuntivo pari a 2,9 milioni chiesto nel 2020 si intende compensare altre fatture in entrata relative a impegni esistenti risultanti dagli anni 2016-2019. In tal modo è possibile ridurre gli impegni ritardati dal periodo precedente a meno di 10 milioni per fine 2020. Il credito aggiuntivo verrà compensato integralmente nel credito dell'UFAM A231.0326 Acque.





## 2 CREDITO D'IMPEGNO

Con la prima aggiunta e la seconda aggiunta A, le vostre Camere hanno stanziato un credito a preventivo di 30 milioni per l'acquisto di medicinali. Nel frattempo il processo è stato semplificato e ora di principio la Confederazione non acquista più direttamente i medicinali, ma garantisce alle aziende fornitrici la ripresa delle quantità ordinate dagli ospedali. A tal fine assume impegni pluriennali che richiedono un credito d'impegno.

### CREDITI D'IMPEGNO CHIESTI CON LA SECONDA AGGIUNTA

Mio. CHF	Credito d'impegno (V) Credito a preventivo (A)	Crediti d'impegno già stanziati	Credito d'impegno / aggiuntivo chiesto
<b>Sottoposti al freno alle spese</b>			<b>30,0</b>
Sanità			
316 COVID: acquisto di medicinali	V0347.00 A231.0421 A290.0112	-	30,0

### 316 UFFICIO FEDERALE DELLA SANITÀ PUBBLICA

#### **V0347.00 COVID: acquisto di medicinali 30 000 000**

Sulla base delle decisioni delle vostre Camere nell'ambito della prima aggiunta e della seconda aggiunta A al preventivo 2020, sono stati messi a disposizione dell'UFSP 30 milioni per l'acquisto urgente di medicinali per la cura di pazienti affetti da coronavirus. Al fine di semplificare il processo di acquisto per tutte le parti coinvolte, contrariamente a quanto previsto inizialmente, la Confederazione acquista direttamente i medicinali solo in casi eccezionali, ma tratta con le aziende fornitrici le quantità e i prezzi e rilascia una garanzia di ripresa. Le aziende fornitrici inviano i farmaci ordinati direttamente agli ospedali fatturando loro il prezzo concordato. Se tutti i medicinali riservati non vengono venduti, la Confederazione deve riprendere la parte restante ai prezzi garantiti. Per questi impegni di acquisto pluriennali è richiesto un credito d'impegno di 30 milioni subordinato al freno delle spese.

I pagamenti saranno complessivamente inferiori, ma verranno ripartiti sugli anni 2020-2022. Per il 2021 chiediamo un credito a preventivo di 4 milioni nel quadro dell'annuncio ulteriore al preventivo 2021.



## TRASFERIMENTO DI CREDITO PER LE SPESE DEI TEST COVID-19

Nell'ambito della seconda aggiunta B, le vostre Camere hanno stanziato un credito a preventivo di 288,5 milioni per il finanziamento dei test COVID-19. Da quando la Confederazione ha assunto le spese per i test, ne vengono effettuati molti di più. Le risorse stanziato non saranno sufficienti, per questo chiediamo che sia data la possibilità di un trasferimento di credito.

Al fine di eliminare, per quanto possibile, gli ostacoli per i pazienti e sgravare finanziariamente i Cantoni, dall'entrata in vigore dell'ordinanza 3 COVID-19 la Confederazione si assume le spese per le analisi per il SARS-CoV-2. Per il finanziamento dei test fino a fine 2020 avete stanziato 288,5 milioni nell'ambito della seconda aggiunta B (316/A290.0130 COVID: finanziamento federale dei test per il SARS-CoV-2). La decisione è stata presa supponendo che venissero eseguiti in media 8000 test al giorno (analisi di biologia molecolare). I fondi sono stati compensati senza incidenza sul bilancio a carico del credito del DDPS (525/A290.0113 COVID: acquisto di materiale sanitario).

Da quando la Confederazione ha assunto le spese per le analisi vengono effettuati molti più test (attualmente in media 12 000 al giorno). Il nostro Consiglio ha potuto ridurre gli importi massimi per le spese a carico della Confederazione, il che significa che con i fondi approvati possono essere finanziati in media ulteriori 1200 analisi di biologia molecolare per il SARS-CoV-2 al giorno. Tuttavia, probabilmente non saranno sufficienti.

Poiché l'importo necessario dipende fortemente dall'evoluzione dell'epidemia unitamente all'influenza stagionale e all'andamento dei test, attualmente non è possibile stimare il fabbisogno supplementare. Al contempo è evidente che i fondi messi a disposizione della Farmacia dell'esercito per l'acquisto di materiale sanitario non verranno esauriti. Il trasferimento di credito richiesto ha lo scopo di autorizzare il DDPS e il DFI a trasferire l'importo necessario a coprire il fabbisogno supplementare dal credito per l'acquisto di materiale sanitario (DDPS) a quello per il finanziamento dei test (DFI).

Con il preventivo 2021 chiederemo alle vostre Camere ulteriori 288,8 milioni per finanziare i test COVID-19. Se nel 2021 il numero dei test continuerà a essere elevato, anche questi fondi potrebbero non bastare. Poiché attualmente non è possibile fare stime affidabili, chiederemo un eventuale aumento del credito nell'ambito della prima aggiunta al preventivo 2021.



## RIPORTI DI CREDITO NEL PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE

A causa della pandemia da coronavirus, la deliberazione sul consuntivo 2019 nelle Camere federali è stata posticipata alla sessione invernale 2020. La costituzione di riserve a destinazione vincolata non è stata quindi ancora autorizzata. Affinché le risorse possano essere a disposizione tempestivamente, il nostro Consiglio ha previsto un riporto di credito in caso di necessità.

### RIPORTI NI CREDITO NEL PREVENTIVO

CHF		P 2019	P 2020	Riporti di credito 2019	In % P 2019
<b>Dipartimento federale dell'interno</b>				<b>4 087 600</b>	
306	Ufficio federale della cultura			<b>477 600</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	81 513 700	81 890 300	477 600	0,6
317	Ufficio federale di statistica			<b>1 325 000</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	172 818 100	173 845 900	1 325 000	0,8
341	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria			<b>1 800 000</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	70 029 100	71 055 300	1 800 000	2,6
342	Istituto di virologia e di immunologia			<b>485 000</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	21 073 500	20 821 500	485 000	2,3
<b>Dipartimento federale difesa, protezione popolazione e sport</b>				<b>1 012 877</b>	
570	Ufficio federale di topografia swisstopo			<b>1 012 877</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	81 371 600	81 353 800	1 012 877	1,2
<b>Dipartimento federale delle finanze</b>				<b>6 646 000</b>	
608	Organo direzione informatica della Confederazione			<b>2 281 000</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	23 668 800	26 379 300	246 000	1,0
A202.0127	TIC Confederazione (credito collettivo)	64 939 600	59 131 300	2 035 000	3,1
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione			<b>4 365 000</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	422 986 100	437 499 500	4 365 000	1,0
<b>Dipartimento federale economia, formazione e ricerca</b>				<b>3 805 740</b>	
704	Segreteria di Stato dell'economia			<b>305 800</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	127 707 500	131 669 000	305 800	0,2
710	Agroscope			<b>1 736 175</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	189 333 000	189 401 400	1 736 175	0,9
785	Information Service Center DEFR			<b>1 763 765</b>	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	30 420 500	33 325 800	1 763 765	5,8

### DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'INTERNO

#### 306 UFFICIO FEDERALE DELLA CULTURA

##### **A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)**

**477 600**

Con il consuntivo 2019 l'UFC ha proposto la costituzione di riserve a destinazione vincolata dell'ordine di 1 172 600 franchi. Il nostro Consiglio ha approvato un riporto di 477 600 franchi per una parte dei progetti al fine di non rallentarne ulteriormente lo svolgimento. I principali progetti sono i seguenti: 125 anni della Biblioteca nazionale svizzera (fr. 200 000), 100 anni Friedrich Dürrenmatt (fr. 100 000) e ISOS (Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere; fr. 110 000).

**317 UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 1 325 000**

Con il consuntivo 2019 l'UST proposto la costituzione di riserve a destinazione vincolata dell'ordine di 3 889 058 franchi. Per evitare ulteriori ritardi, lo scorso mese di giugno abbiamo approvato un riporto di 1 325 000 franchi per tre progetti: SOSTAT 2020 (fr. 225 000), Premium NG (estensione del servizio di convalida 2.0; fr. 900 000) e migrazione SAS (fr. 20 000).

**341 UFFICIO FEDERALE DELLA SICUREZZA ALIMENTARE E DI VETERINARIA****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 1 800 000**

A causa del ritardo del programma GENOVA i progetti Processi e Trasformazione digitale non hanno potuto essere conclusi nel 2019 e sono continuati nel 2020. I progetti contemplano l'analisi e la documentazione dei processi relativi a Acta Nova, BCM, SCI, IDP e altri processi lavorativi (0,8 mio.).

Anche l'applicazione e-tierversuche non è stata terminata nel 2019 come previsto a causa di ritardi nei progetti parziali; i lavori dovrebbero però continuare nell'anno corrente. Con questa applicazione s'intende offrire sostegno alla Confederazione, ai Cantoni (incluse le commissioni cantonali per gli esperimenti sugli animali) e agli istituti di ricerca nell'osservanza del quadro giuridico sulla sperimentazione animale. La soluzione odierna è giunta al termine del suo ciclo di vita. Il progetto di rinnovo di e-tierversuche prevede quindi lo sviluppo di una nuova soluzione TIC ad hoc per sostituire quella attuale (1,0 mio.). Nell'ambito del consuntivo 2019 è stata chiesta la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari allo stesso importo per finanziare il progetto.

**342 ISTITUTO DI VIROLOGIA E DI IMMUNOLOGIA****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 485 000**

Nel quadro del progetto di risanamento del laboratorio di alta sicurezza IVI di Mittelhäuseren si sono verificati ritardi nel progetto parziale Prelievo dei campioni e analisi di laboratorio a causa della sua complessità (aumento dei requisiti di biosicurezza, laboratorio di alta sicurezza). Di conseguenza, non è stato possibile effettuare diversi acquisti e prestazioni di servizi previsti per il 2019. Il progetto dovrebbe continuare nell'anno corrente. Nell'ambito del consuntivo 2019 è stata chiesta la costituzione di riserve a destinazione vincolata dell'importo summenzionato.

**DIPARTIMENTO FEDERALE DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT****570 UFFICIO FEDERALE DI TOPOGRAFIA****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 1 012 877**

Per diversi progetti Swisstopo necessita di un riporto di credito al posto delle riserve a destinazione vincolata pari a 1 012 877 franchi chieste nel consuntivo 2019. I riporti più ingenti riguardano i progetti Print on Demand (fr. 200 000) e Swiss Map Mobile 2020 (fr. 343 000) nonché un acquisto di apparecchiatura IT (fr. 124 294).

**DIPARTIMENTO FEDERALE DELLE FINANZE****608 ORGANO DI DIREZIONE INFORMATICA DELLA CONFEDERAZIONE****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 246 000**

Nel consuntivo 2019 l'ODIC ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari a 11 330 100 franchi di cui 896 000 franchi a titolo di spese di funzionamento. Al fine di garantire lo svolgimento di diversi mandati e non causare ritardi nei progetti l'ODIC necessita di una parte dei fondi (fr. 246 000) già all'inizio del quarto trimestre del 2020.

**A202.0127 TIC confederazione (credito collettivo) 2 035 000**

Nel consuntivo 2019 l'ODIC ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata per 11 330 100 franchi. Di questi, 10 434 000 franchi sono destinati all'infrastruttura TIC della Confederazione. L'ODIC necessita di una parte dei fondi (fr. 2 035 000) già all'inizio del quarto trimestre del 2020 al fine di garantire lo svolgimento di diversi mandati e non causare ritardi nei seguenti progetti: acquisto del cloud pubblico della Confederazione (fr. 816 000), Redesign ADD (fr. 609 000), release del portale SSO 7 (fr. 307 000) e Authentication Bridge ALMA-eIAM (fr. 303 000).

**609 UFFICIO FEDERALE DELL'INFORMATICA E DELLA TELECOMUNICAZIONE****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 4 365 000**

Nel consuntivo 2019 l'UFIT ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari a 4 440 000 franchi. Al fine di garantire lo svolgimento di diversi mandati e non causare ritardi nei progetti, l'UFIT necessita di una parte dei fondi (fr. 4 365 000) già all'inizio del quarto trimestre del 2020 per l'acquisto di apparecchiatura informatica nell'ambito del programma SUPERB (3,7 mio.) e per il ciclo di vita di Admin VDI Campus (fr. 665 000). I rimanenti fondi (fr. 75 000) saranno necessari a partire dalla fine del 2020.

**DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'ECONOMIA, DELLA FORMAZIONE E DELLA RICERCA****704 SEGRETERIA DI STATO DELL'ECONOMIA****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 305 800**

Nel consuntivo 2019 la SECO ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari a 305 800 franchi in seguito ai ritardi nell'attuazione del progetto Linked Data Plattform (LINDAS) e le relative spese sono state pertanto sostenute solo nel 2020 (fr. 105 800). Inoltre, vi sono stati ritardi anche nel progetto Federazione svizzera d'identità (FSI) e le uscite previste per il 2019 sono state sostenute solo nel 2020 (200 000 fr.). A causa della pandemia di coronavirus la deliberazione sul consuntivo 2019 è stata posticipata alla sessione invernale. Questo significa che le riserve non sarebbero a disposizione prima di dicembre 2020. Poiché i fondi per la conclusione di questi progetti dovevano già essere disponibili durante l'estate, il nostro Consiglio ha autorizzato un riporto di credito già lo scorso mese di giugno.

**710 AGROSCOPE****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 1 736 175**

Nel consuntivo 2019 Agroscope ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari a 2 165 675 franchi. Al fine di garantire lo svolgimento di diversi mandati e non causare ritardi nei progetti, Agroscope necessita di una parte dei fondi (fr. 1 736 175) già all'inizio del quarto trimestre 2020. I riporti di credito più ingenti concernono vari progetti informatici (fr. 451 800), sette progetti di ricerca finanziati da altre unità amministrative (UFAM e USAV; fr. 247 000), un progetto di ricerca finanziato dalla SEFRI (parte del programma dell'UE H2020; fr. 207 000) e otto progetti di ricerca finanziati con il preventivo ordinario (fr. 368 700).

**785 INFORMATION SERVICE CENTER DEFR****A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) 1 763 765**

Con il consuntivo 2019 l'ISCeco ha chiesto la costituzione di riserve a destinazione vincolata pari a 2 606 983 franchi. Al fine di garantire lo svolgimento dei mandati e non causare ritardi nei progetti, l'ISCeco necessita di 1 763 765 franchi già all'inizio del terzo trimestre 2020.





## BASI DI DIRITTO CREDITIZIO

Mediante un credito aggiuntivo il Parlamento aumenta il preventivo dell'anno in corso. Lo stanziamento di mezzi supplementari è necessario a causa di eventi imprevisti e non ammette differimenti. La procedura è disciplinata nella legge federale sulle finanze della Confederazione.

Nonostante un'accurata preventivazione e una costante sorveglianza dei crediti, è possibile che nel corso dell'anno per determinate voci finanziarie a preventivo i crediti stanziati si rivelino insufficienti. I motivi sono sovente da ricercare in:

- nuovi decreti del Consiglio federale o del Parlamento, che al termine della preventivazione non erano del tutto chiari o per nulla oggetto di discussione;
- uno sviluppo inatteso di importanti ragioni alla base delle spese e delle uscite per investimenti.

Se una spesa o un'uscita per investimenti non può essere riportata all'anno successivo, occorre chiedere un credito aggiuntivo a un credito a preventivo (art. 33 legge federale sulle finanze della Confederazione, LFC, RS 611.0; art. 24 ordinanza sulle finanze della Confederazione, OFC, RS 611.01). Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere motivato esaustivamente. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non sono necessari crediti aggiuntivi per ammortamenti pianificati, rettificazioni di valore e accantonamenti non preventivati.

Assieme alle aggiunte possono essere chiesti anche crediti d'impegno nuovi o già stanziati ma insufficienti che possono essere aumentati mediante crediti aggiuntivi a un credito d'impegno, se le relative domande non devono essere sottoposte al Parlamento con messaggio speciale (art. 21 segg. LFC e art. 10 segg. OFC).

Se non può essere differita e, quindi, non può attendere l'approvazione del credito aggiuntivo da parte dell'Assemblea federale, la spesa o l'uscita per investimenti può essere autorizzata dal Consiglio federale con il consenso della Delegazione delle finanze (anticipazione). In fatto di anticipazioni il Consiglio federale deve mostrarsi parco, affinché il diritto di stanziamento dei crediti delle Camere federali non venga pregiudicato dall'autorizzazione di anticipazioni. Tutte le aggiunte anticipate devono essere sottoposte per successiva approvazione all'Assemblea federale con la successiva aggiunta al preventivo o, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come sorpassi di credito (art. 34 LFC e art. 25 OFC). La LFC prevede una simile procedura d'urgenza per i crediti d'impegno (art. 28 cpv. 2 LFC).

Il riporto di credito costituisce un caso particolare. Un credito a preventivo stanziato l'anno precedente ma non completamente utilizzato può essere riportato all'esercizio in corso per garantire il proseguimento o la conclusione di un progetto, il cui credito a preventivo non è sufficiente (art. 36 cpv. 1 LFC e art. 26 OFC). Quest'ultimo caso si presenta quindi per lo più quando la realizzazione di un progetto subisce un ritardo che nel mese di giugno dell'anno precedente, ovvero al momento della conclusione dei lavori preparatori per il preventivo, nessuno poteva prevedere. Il riporto di credito contrasta la tendenza a consumare eventuali residui inutilizzati di crediti e impedisce quindi di effettuare uscite non urgenti. Il Consiglio federale è competente per il riporto di crediti all'anno successivo.

Al contempo, esso deve presentare all'Assemblea federale un rapporto sui riporti di crediti autorizzati nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

I trasferimenti di credito non sono oggetto dei crediti aggiuntivi. Secondo l'articolo 20 capoverso 5 OFC, il trasferimento di credito è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. I trasferimenti di credito autorizzati in questo modo riguardano esclusivamente il relativo anno di preventivo.

## **Decreto federale IV concernente la seconda aggiunta al preventivo per il 2020**

del xx dicembre 2020

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 25 settembre 2020<sup>2</sup>,  
*decreta:*

### **Art. 1**           Crediti aggiuntivi a crediti a preventivo

Quale seconda aggiunta al preventivo 2020 della Confederazione Svizzera, per il 2020 sono autorizzati i seguenti crediti a preventivo:

	Franchi
a. conto economico: spese pari a	95 320 500
b. settore degli investimenti: uscite pari a	2 900 000

### **Art. 2**           Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento, per il 2020 sono autorizzate uscite supplementari di 98 220 500 franchi.

### **Art. 3**           Credito d'impegno sottoposto al freno alle spese

Per l'acquisto di medicinali per il trattamento dei pazienti affetti da coronavirus è stanziato un credito d'impegno di 30 000 000 franchi.

### **Art. 4**           Trasferimenti di crediti

Il DDPS (D) e il DFI (UFSP) sono autorizzati a effettuare trasferimenti di crediti nell'ordine del fabbisogno supplementare necessario al finanziamento delle analisi per il SARS-CoV-2 dal credito COVID: acquisto di materiale sanitario (D) al credito COVID: finanziamento federale dei test per il SARS-CoV-2.

### **Art. 5**           Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF

